

AQ beat ST R
Εγχειρίδιο χρήσης
ακουστικών
βοηθημάτων



HANSATON
hearing & emotions

Οι παρούσες οδηγίες χρήσης ισχύουν για τα εξής μοντέλα:

Ακουστικά βοηθήματα

CE
0459

AQ beat ST 9-R	2021
AQ beat ST 7-R	2021
AQ beat ST 5-R	2021
AQ beat ST 3-R	2021
AQ beat ST 1-R*	2021
AQ beat ST myChoice	2021

Αξεσουάρ μη ασύρματης φόρτισης

CE

HANSATON Charger	2019
------------------	------

*δεν διατίθεται σε όλες τις αγορές





Τα ακουστικά σας βοηθήματα

Ακοοπροθετιστής: _____

Τηλέφωνο: _____

Μοντέλο: _____

Αριθμός σειράς: _____

Εγγύηση: _____

Πρόγραμμα 1 για: _____

Πρόγραμμα 2 για: _____

Πρόγραμμα 3 για: _____

Πρόγραμμα 4 για: _____

Ημερομηνία αγοράς: _____



Γρήγορη αναφορά

Προειδοποίηση χαμηλής μπαταρίας



2 μπιπ κάθε
30 λεπτά

Κουμπί πολλαπλών λειτουργιών με ενδεικτική λυχνία



Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση των ακουστικών βοηθημάτων

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κάτω μέρος του κουμπιού σε κάθε ακουστικό βοήθημα για 3 δευτερόλεπτα μέχρι να αλλάξουν οι ενδεικτικές λυχνίες.

Ενεργοποίηση: Η ενδεικτική λυχνία ανάβει προσωρινά σταθερά με πράσινο χρώμα



Απενεργοποίηση: Η ενδεικτική λυχνία ανάβει προσωρινά σταθερά με κόκκινο χρώμα

Ενεργοποίηση Απενεργοποίηση

❶ Πριν χρησιμοποιήσετε τα ακουστικά σας βοηθήματα για πρώτη φορά, συνιστάται να τα φορτίσετε για 3 ώρες.

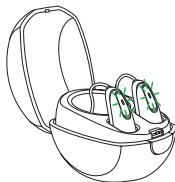
Φόρτιση των ακουστικών βοηθημάτων

Τοποθετήστε τα ακουστικά βοηθήματα σταθερά μέσα στον φορτιστή.

Παρακολουθήστε ότι οι λυχνίες αναβοσβήνουν για να επιβεβαιώσετε ότι τα ακουστικά βοηθήματα φορτίζονται.

Φόρτιση σε εξέλιξη: Ενδεικτική λυχνία που αναβοσβήνει αργά

Πλήρης φόρτιση: Ενδεικτική λυχνία που ανάβει σταθερά με πράσινο χρώμα



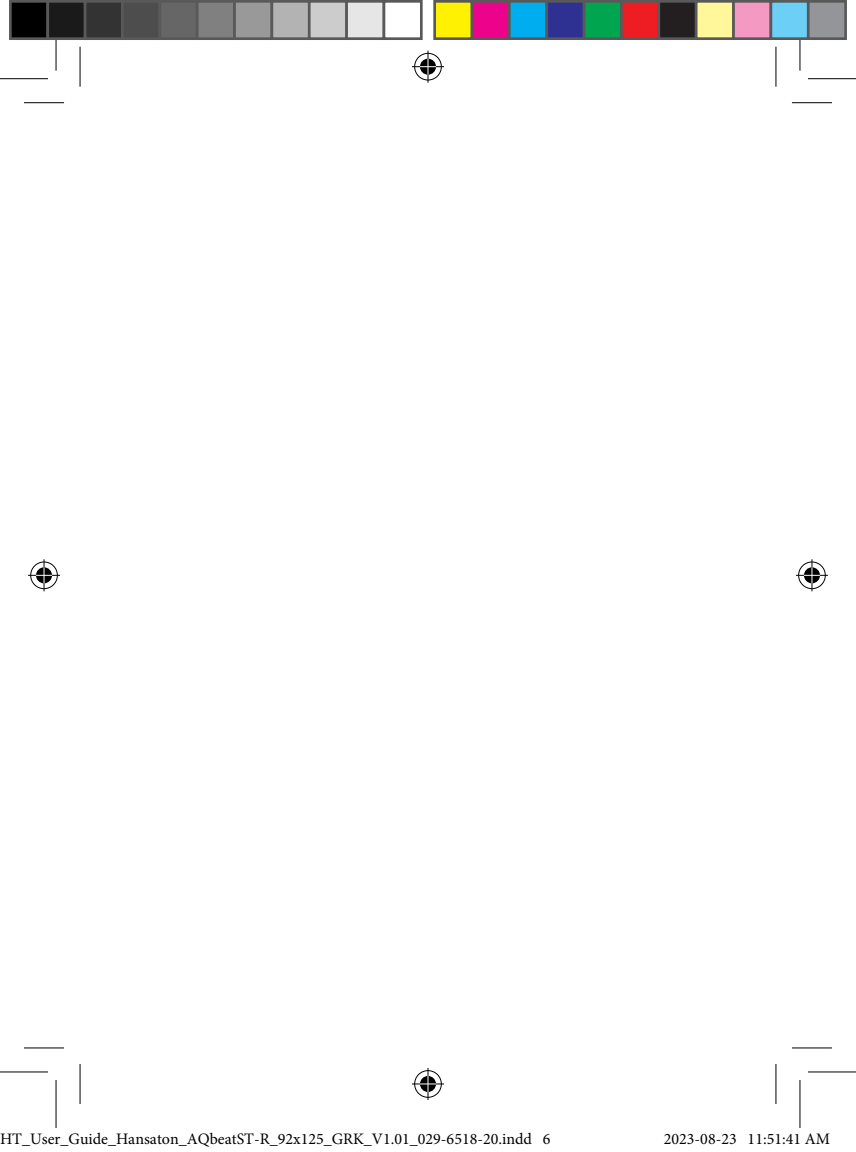


Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε αυτά τα ακουστικά βοηθήματα.

Παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά και βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε και αξιοποιείτε στο έπακρο τα ακουστικά σας βοηθήματα. Δεν απαιτείται εκπαίδευση για τον χειρισμό αυτής της συσκευής. Ένας ακοοπροθετιστής θα σας βοηθήσει να ρυθμίσετε τα ακουστικά βοηθήματα σύμφωνα με τις προσωπικές σας προτιμήσεις κατά τη διάρκεια της συζήτησης κατά την πώληση.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα χαρακτηριστικά, τα οφέλη, τη ρύθμιση, τη χρήση και τη συντήρηση ή την επισκευή του ακουστικού σας βοηθήματος και των αξεσουάρ – επικοινωνήστε με τον ακοοπροθετιστή σας ή τον αντιπρόσωπο του κατασκευαστή. Πρόσθετες πληροφορίες μπορείτε να βρείτε στο φύλλο προδιαγραφών του προϊόντος σας.







Πίνακας περιεχομένων

1. Τα ακουστικά σας βοηθήματα με μια ματιά	2
2. Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση των ακουστικών βοηθημάτων	5
3. Τοποθέτηση των ακουστικών βοηθημάτων στα αυτιά σας....	6
4. Οδηγίες λειτουργίας	8
Τα επαναφορτιζόμενα ακουστικά σας βοηθήματα	12
Φόρτιση των ακουστικών βοηθημάτων	14
Σύζευξη του κινητού τηλεφώνου σας με τα ακουστικά σας βοηθήματα	19
Χρήση του κινητού τηλεφώνου σας με τα ακουστικά σας βοηθήματα	22
TV Connector	27
Πρόγραμμα ανακούφισης από εμβοές (tinnitus masker) ..	28
Λειτουργία πτήσης.....	29
5. Φροντίδα των ακουστικών βοηθημάτων	30
6. Αξεσουάρ.....	34
7. Οδηγός αντιμετώπισης προβλημάτων.....	36
8. Σημαντικές πληροφορίες ασφάλειας	43
Πρόγραμμα ανακούφισης από εμβοές (tinnitus masker) ...	63
9. Συνθήκες λειτουργίας, μεταφοράς και αποθήκευσης.....	66
10. Πληροφορίες και επεξήγηση συμβόλων	67
11. Πληροφορίες συμμόρφωσης.....	71





1. Τα ακουστικά σας βοηθήματα με μια ματιά

- 1 Κουμπί πολλαπλών λειτουργιών με ενδεικτική λυχνία - κάνει εναλλαγή μεταξύ των προγραμμάτων ακουστικότητας, αλλάζει το επίπεδο της έντασης ήχου και αποδέχεται ή απορρίπτει κλήσεις κινητού τηλεφώνου ανάλογα με το προσαρμοσμένο στις ανάγκες σας σύστημα
- 2 Μικρόφωνο - ο ήχος εισέρχεται στα ακουστικά βοηθήματα μέσω των μικροφώνων. Ασπίδα μικροφώνου - προστατεύει τα μικρόφωνα από ρύπους και υπολείμματα
- 3 Γωνία - το κατασκευασμένο στα μέτρα σας εκμαγείο συνδέεται στα ακουστικά βοηθήματα χρησιμοποιώντας τη γωνία
- 4 Σωληνάκι - το τμήμα του εκμαγείου που προσαρμόζεται στη γωνία
- 5 Εκμαγείο - επιτρέπει τη διέλευση του ήχου από τα ακουστικά βοηθήματα στο αυτί και συγκρατεί το ακουστικό βοήθημα στη θέση του
- 6 Λεπτό σωληνάκι - ο ήχος ταξιδεύει μέσα από το λεπτό σωληνάκι προς τον ακουστικό πόρο
- 7 Θηλή - συγκρατεί το λεπτό σωληνάκι στη θέση του μέσα στον ακουστικό πόρο
- 8 Τμήμα συγκράτησης - βοηθά να αποτραπεί η μετατόπιση της θηλής και του λεπτού σωληνά εκτός του ακουστικού πόρου

2





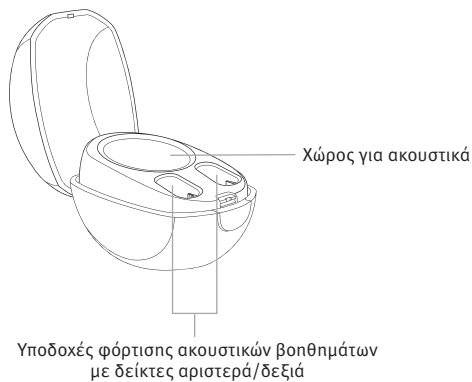
Ακουστικά βοηθήματα BTE AQ beat ST R



3

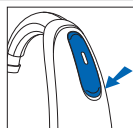


Φορτιστής

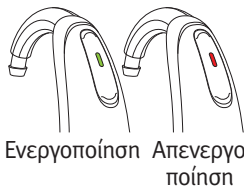


2. Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση των ακουστικών βοηθημάτων

Τα ακουστικά σας βοηθήματα θα ενεργοποιηθούν αυτόματα όταν αφαιρεθούν από τον φορτιστή. Για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τα ακουστικά βοηθήματα όταν δεν χρησιμοποιείτε τον φορτιστή, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κάτω μέρος του κουμπιού σε κάθε ακουστικό βοήθημα για 3 δευτερόλεπτα μέχρι να αλλάξουν οι ενδεικτικές λυχνίες.



Ενεργοποίηση: Η ενδεικτική λυχνία ανάβει προσωρινά σταθερά με πράσινο χρώμα



Απενεργοποίηση: Η ενδεικτική λυχνία ανάβει προσωρινά σταθερά με κόκκινο χρώμα

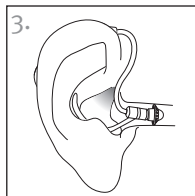
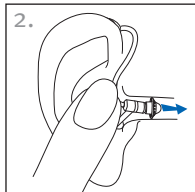
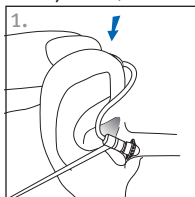
- ① Πριν χρησιμοποιήσετε τα ακουστικά σας βοηθήματα για πρώτη φορά, συνιστάται να τα φορτίσετε για 3 ώρες.
- ① Όταν ενεργοποιείτε τα ακουστικά σας βοηθήματα, μπορεί να ακούσετε μια μελωδία εκκίνησης.

3. Τοποθέτηση των ακουστικών βοηθημάτων στα αυτιά σας

Τα ακουστικά σας βοηθήματα είναι χρωματικά κωδικοποιημένα με μια σήμανση στο εξωτερικό του ακουστικού βοηθήματος: κόκκινο = δεξί αυτί, μπλε = αριστερό αυτί.

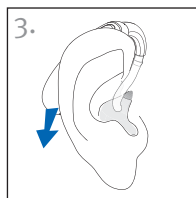
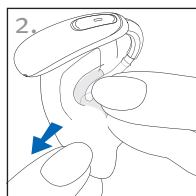
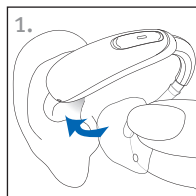
Ακουστικά βοηθήματα με θηλές

1. Τοποθετήστε το ακουστικό βοήθημα πάνω από το άνω μέρος του αυτιού σας.
2. Κρατήστε το σωληνάκι από το σημείο προσάρτησης στη θηλή και σπρώξτε απαλά την θηλή στον ακουστικό πόρο του αυτιού σας. Το σωληνάκι πρέπει να εφάπτεται στο κεφάλι σας και να μην εξέχει.
3. Εάν υπάρχει τμήμα συγκράτησης, τοποθετήστε το στο αυτί σας έτσι ώστε να εφαρμόζει στη βάση του ανοίγματος του ακουστικού σας πόρου.



Ακουστικά βοηθήματα με εκμαγεία

1. Κρατήστε το εκμαγείο μεταξύ του αντίχειρα και του δείκτη, με το άνοιγμα προς τον ακουστικό πόρο σας και το ακουστικό βοήθημα ακουμπισμένο πάνω από το αυτί σας.
2. Εισάγετε προσεκτικά το εκμαγείο στο αυτί σας. Μπορεί να χρειαστεί να το στρέψετε ελαφρά προς τα πίσω. Το εκμαγείο πρέπει να εφαρμόζει στο αυτί σας άνετα. Τραβήξτε απαλά προς τα κάτω και πίσω το λοβό του αυτιού σας για να διευκολύνετε την εισαγωγή του εκμαγείου στον ακουστικό πόρο.
3. Τοποθετήστε το ακουστικό βοήθημα πάνω από το άνω μέρος του αυτιού σας.



Ετικέτες

Ο σειριακός αριθμός και το έτος κατασκευής βρίσκονται κάτω από την έγχρωμη σήμανση του ακουστικού βοηθήματος.

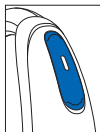


4. Οδηγίες λειτουργίας

Τα ακουστικά βοηθήματα διαθέτουν ένα κουμπί πολλαπλών λειτουργιών που σας επιτρέπει την περαιτέρω ρύθμισή τους. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών για να αποδεχτείτε και να απορρίψετε κλήσεις στο συζευγμένο κινητό σας τηλέφωνο. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε την προαιρετική εφαρμογή Remote Control ή stream remote για τον έλεγχο των ακουστικών σας βοηθημάτων.

- ① Αυτές οι οδηγίες περιγράφουν τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις του κουμπιού πολλαπλών λειτουργιών. Ο ακοοπροθετιστής σας μπορεί να αλλάξει τη λειτουργικότητα των κουμπιών. Συμβουλευτείτε τον ακοοπροθετιστή σας για περισσότερες πληροφορίες.

Κουμπί πολλαπλών λειτουργιών



Το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών στα ακουστικά σας βοηθήματα μπορεί να είναι τόσο ένας ρυθμιστής έντασης ήχου όσο και ένα κουμπί ελέγχου προγράμματος.



□ Κουμπί ελέγχου προγράμματος

Κάθε φορά που πιέζετε το επάνω μέρος του κουμπιού σε οποιοδήποτε από τα δύο ακουστικά βοηθήματα για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα, μεταβαίνετε στο επόμενο πρόγραμμα ακουστικού βοηθήματος.

Τα ακουστικά βοηθήματα εκπέμπουν μπιπ για να υποδείξουν σε ποιο πρόγραμμα βρίσκεστε.

Ρύθμιση προγράμματος	Μπιπ
Πρόγραμμα 1 (π.χ. αυτόματο πρόγραμμα)	♪ 1 μπιπ
Πρόγραμμα 2 (π.χ. ομιλία σε θόρυβο)	♪♪ 2 μπιπ
Πρόγραμμα 3 (π.χ. τηλέφωνο)	♪♪♪ 3 μπιπ
Πρόγραμμα 4 (π.χ. μουσική)	♪♪♪♪ 4 μπιπ

Στην αρχή του παρόντος εγχειριδίου αναγράφονται τα προσωπικά σας προγράμματα.

□ Ρυθμιστής έντασης ήχου

Για να ρυθμίσετε την ένταση του περιβάλλοντός σας:

- Πιέστε το επάνω μέρος του κουμπιού στο ακουστικό σας βοήθημα για να αυξήσετε την ένταση και
- Πιέστε το κάτω μέρος του κουμπιού στο ακουστικό σας βοήθημα για να μειώσετε την ένταση

Κατά την αλλαγή της έντασης, τα ακουστικά βοηθήματα εκπέμπουν μπιπ.

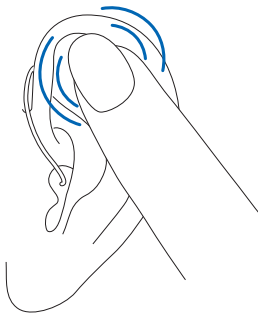
Ρύθμιση έντασης ήχου	Μπιπ
Συνιστώμενο επίπεδο έντασης	♪ 1 μπιπ
Αύξηση της έντασης ήχου	♪ σύντομο μπιπ
Μείωση της έντασης ήχου	♪ σύντομο μπιπ
Μέγιστο επίπεδο έντασης ήχου	♪♪ 2 μπιπ
Ελάχιστο επίπεδο έντασης ήχου	♪♪ 2 μπιπ



Έλεγχος αγγίγματος

Εάν υπάρχει σύζευξη με μια συσκευή με δυνατότητα **Bluetooth®**, είναι δυνατή η πρόσβαση σε πολλές λειτουργίες χρησιμοποιώντας έλεγχο αγγίγματος, π.χ. αποδοχή/τερματισμός τηλεφωνικής κλήσης, παύση/συνέχιση ροής, έναρξη/διακοπή φωνητικού βοηθού.

Για να χρησιμοποιήσετε τον έλεγχο αγγίγματος, αγγίξτε την κορυφή του αυτιού σας δύο φορές.



Το Bluetooth® είναι σήμα κατατεθέν ιδιοκτησίας της Bluetooth SIG, Inc.





Τα επαναφορτιζόμενα ακουστικά σας βοηθήματα

Πληροφορίες για την μπαταρία

- ① Πριν χρησιμοποιήσετε τα ακουστικά σας βοηθήματα για πρώτη φορά, συνιστάται να τα φορτίσετε για 3 ώρες.
- ① Αυτά τα ακουστικά βοηθήματα περιέχουν μια ενσωματωμένη και μη αφαιρούμενη επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου.

Δύο παρατεταμένα μπιπ σημαίνουν ότι η μπαταρία του ακουστικού βοηθήματος είναι χαμηλή. Έχετε περίπου 60 λεπτά μέχρι να χρειάζεται να φορτίσετε τα ακουστικά βοηθήματα (αυτό μπορεί να ποικίλλει ανάλογα με τις ρυθμίσεις των ακουστικών βοηθημάτων).

Εάν δεν μπορείτε να ακούσετε την προειδοποίηση χαμηλής μπαταρίας, ο ακοοπροθετιστής σας μπορεί να αυξήσει την οξύτητα ή την έντασή της. Αν το προτιμάτε, μπορεί να απενεργοποιηθεί εντελώς.





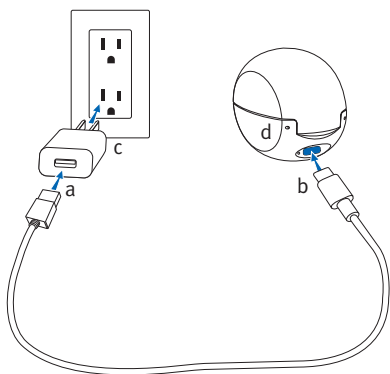
Πληροφορίες φόρτισης

- ① Τα ακουστικά βοηθήματα πρέπει να είναι στεγνά πριν τη φόρτιση.
- ① Φορτίζετε τα ακουστικά σας βοηθήματα κάθε νύχτα. Εάν ακούσετε την προειδοποίηση χαμηλής μπαταρίας, τοποθετήστε τα ακουστικά σας βοηθήματα στον φορτιστή.
- ① Διασφαλίστε ότι φορτίζετε και χρησιμοποιείτε τα ακουστικά βοηθήματα εντός του εύρους θερμοκρασίας λειτουργίας: +5° έως +40° Κελσίου (41° έως 104° Φαρενάιτ).
- ① Εάν ο φορτιστής αφαιρεθεί από την πηγή τροφοδοσίας κατά τη διάρκεια της φόρτισης, τα ακουστικά βοηθήματα θα ενεργοποιηθούν και θα αρχίσουν να αποφορτίζονται. Διασφαλίστε ότι ο φορτιστής τροφοδοτείται ενόσω τα ακουστικά βοηθήματα βρίσκονται στον φορτιστή.



Φόρτιση των ακουστικών βοηθημάτων

1) Σύνδεση του τροφοδοτικού

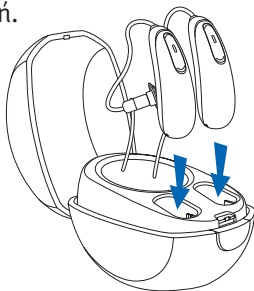


- a) Συνδέστε το μεγαλύτερο άκρο του καλωδίου φόρτισης στο τροφοδοτικό.
- b) Συνδέστε το μικρότερο άκρο στη θύρα USB-C του φορτιστή.
- c) Συνδέστε το τροφοδοτικό στην πρίζα.
- d) Η ενδεικτική λυχνία είναι πράσινη όταν ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος στο τροφοδοτικό.

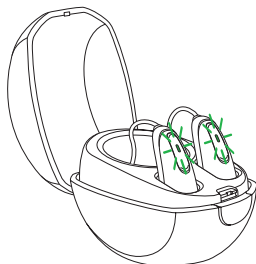
Προδιαγραφές τροφοδοτικού

Τάση εξόδου τροφοδοτικού	5 VDC +/-10%, ένταση ρεύματος 1 A
Τάση εισόδου τροφοδοτικού	100-240 VAC, 50/60Hz, ένταση ρεύματος 0,25 A
Τάση εισόδου φορτιστή	5 VDC +/-10%, ένταση ρεύματος 500 mA
Προδιαγραφές καλωδίου USB	5 V ελάχ. 1 A, USB-A σε USB-C, μέγιστο μήκος 3 m

2) Τοποθετήστε τα ακουστικά βοηθήματα
Τοποθετήστε τα ακουστικά βοηθήματα σταθερά μέσα στις υποδοχές του φορτιστή. Βεβαιωθείτε ότι η αριστερή και η δεξιά σήμανση των ακουστικών βοηθημάτων ταιριάζουν με τον αριστερό (μπλε)/δεξί (κόκκινο) δείκτη μπροστά από τις υποδοχές φόρτισης. Τα ακουστικά βοηθήματα απενεργοποιούνται αυτόματα όταν τοποθετηθούν στον φορτιστή.







3) Παρακολουθήστε την ενδεικτική λυχνία
Η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει αργά μέχρι τα ακουστικά βοηθήματα να φορτιστούν πλήρως. Όταν είναι πλήρως φορτισμένα, η ενδεικτική λυχνία ανάβει σταθερά με πράσινο χρώμα.



Η διαδικασία φόρτισης διακόπεται αυτόματα όταν οι μπαταρίες είναι πλήρως φορτισμένες, επομένως τα ακουστικά βοηθήματα μπορούν να αφηθούν με ασφάλεια μέσα στον φορτιστή. Για τη φόρτιση των ακουστικών βοηθημάτων, μπορεί να χρειαστούν έως και 3 ώρες. Το κάλυμμα του φορτιστή μπορεί να είναι κλειστό κατά τη διάρκεια της φόρτισης.

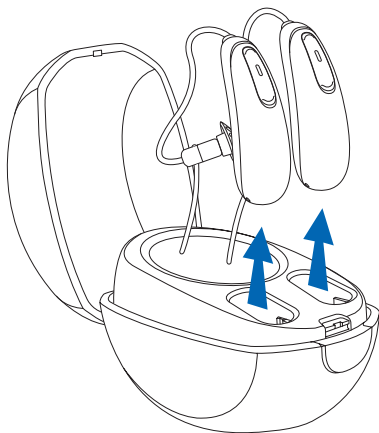
Κατανόηση της ενδεικτικής λυχνίας
Ο παρακάτω πίνακας υποδεικνύει τον χρόνο φόρτισης της μπαταρίας από την πλήρως εξαντλημένη κατάσταση.

Ενδεικτική λυχνία	Ποσοστό φόρτισης	Χρόνος φόρτισης
	0-10%	
	11-80%	30 λεπτά (30%) 60 λεπτά (50%) 90 λεπτά (80%)
	81-99%	
	100%	3 ώρες

4) Αφαιρέστε τα ακουστικά βοηθήματα από τον φορτιστή

Αφαιρέστε τα ακουστικά βοηθήματα από τις υποδοχές φόρτισης τραβώντας τα προς τα πάνω και προς το μπροστινό μέρος του φορτιστή για να ενεργοποιηθούν.

- ⓘ Μην τραβάτε τα ακουστικά βοηθήματα από τα σωληνάκια για να τα αφαιρέσετε από τον φορτιστή, καθώς αυτό μπορεί να καταστρέψει τα σωληνάκια.





Σύζευξη του κινητού τηλεφώνου σας με τα ακουστικά σας βοηθήματα

1. Στο τηλέφωνό σας, μεταβείτε στο μενού ρυθμίσεων για να διασφαλίσετε ότι το **Bluetooth**[®] είναι ενεργοποιημένο και για να κάνετε αναζήτηση για συσκευές με δυνατότητα Bluetooth.
 2. Ενεργοποιήστε τα ακουστικά σας βοηθήματα. Τα ακουστικά σας βοηθήματα θα παραμείνουν σε λειτουργία σύζευξης για 3 λεπτά.
 3. Το τηλέφωνό σας θα εμφανίσει μια λίστα των συσκευών με ενεργοποιημένο Bluetooth που εντοπίστηκαν. Επιλέξτε το ακουστικό σας βοήθημα από τη λίστα για ταυτόχρονη σύζευξη και των δύο ακουστικών βοηθημάτων. Θα ακούσετε μια μελωδία όταν το τηλέφωνό σας πραγματοποιήσει επιτυχή σύζευξη με τα ακουστικά σας βοηθήματα.
- ❶ Η διαδικασία σύζευξης είναι απαραίτητο να πραγματοποιηθεί μόνο μία φορά με κάθε τηλέφωνο με δυνατότητα Bluetooth.
- ❶ Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο του τηλεφώνου σας για οδηγίες σχετικά με τη σύζευξη μια συσκευής Bluetooth με το τηλέφωνό σας.

To Bluetooth[®] είναι σήμα κατατεθέν ιδιοκτησίας της Bluetooth SIG, Inc.





Σύνδεση με το κινητό σας τηλέφωνο

Αφού τα ακουστικά σας βοηθήματα συζευχθούν με το τηλέφωνό σας, θα συνδέονται αυτόματα ξανά όταν το τηλέφωνο και τα ακουστικά είναι ενεργοποιημένα και εντός εμβέλειας. Αυτό μπορεί να διαρκέσει έως και 2 λεπτά.

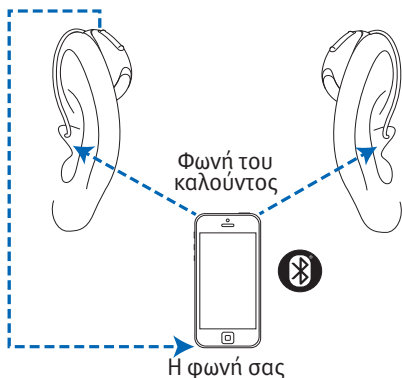
- ① Η σύνδεση θα διατηρηθεί για όσο χρονικό διάστημα το τηλέφωνο παραμένει ενεργοποιημένο και εντός μιας εμβέλειας έως και 10 m (30 ft).
- ① Για εναλλαγή μιας κλήσης μεταξύ των ακουστικών βαρηκοΐας και του ηχείου στο κινητό σας τηλέφωνο, επιλέξτε την πηγή ήχου που θέλετε από το τηλέφωνό σας. Εάν δεν είστε σίγουροι πώς να το πράξετε αυτό, συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο οδηγιών που συνοδεύει το κινητό σας τηλέφωνο.



Τηλεφωνικές κλήσεις με κινητό τηλέφωνο

Τα ακουστικά σας βοηθήματα επιτρέπουν την απευθείας επικοινωνία με συσκευές με δυνατότητα Bluetooth. Όταν έχει συζευχθεί και συνδεθεί σε ένα τηλέφωνο, θα ακούτε τη φωνή του καλούντος απευθείας στα ακουστικά σας βοηθήματα. Τα ακουστικά σας βοηθήματα συλλαμβάνουν τη φωνή σας μέσω των δικών τους μικροφώνων. Δύο ενεργές συσκευές Bluetooth όπως ένα τηλέφωνο μπορούν να συνδεθούν στα ακουστικά σας βοηθήματα, με υποστήριξη για πρόσθετες συζητήσεις.

- ① Δεν χρειάζεται να κρατάτε το κινητό σας τηλέφωνο κοντά στο στόμα σας — η φωνή σας μεταδίδεται μέσω των ακουστικών βοηθημάτων στο κινητό σας τηλέφωνο.





Χρήση του κινητού τηλεφώνου σας με τα ακουστικά σας βοηθήματα

Πραγματοποίηση τηλεφωνικής κλήσης
Ξεκινήστε μια κλήση στο συζευγμένο κινητό σας τηλέφωνο όπως θα κάνατε κανονικά. Θα ακούσετε τον ήχο μέσω των ακουστικών βοηθημάτων σας. Τα ακουστικά σας βοηθήματα συλλαμβάνουν τη φωνή σας μέσω των δικών τους μικροφώνων.



Αποδοχή κλήσης κινητού τηλεφώνου

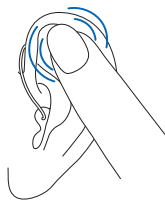
Όταν λαμβάνετε μια κλήση, θα ακουστεί μια ειδοποίηση εισερχόμενης κλήσης στα ακουστικά βοηθήματα.

Η αποδοχή της κλήσης γίνεται αγγίζοντας την κορυφή του αυτιού σας δύο φορές ή με σύντομο πάτημα μικρότερο των 2 δευτερολέπτων είτε στο επάνω είτε στο κάτω μέρος του κουμπιού σε οποιοδήποτε από τα δύο ακουστικά βοηθήματα. Εναλλακτικά, αποδεχθείτε την κλήση στο τηλέφωνό σας όπως θα κάνατε κανονικά.



Τερματισμός τηλεφωνικής κλήσης

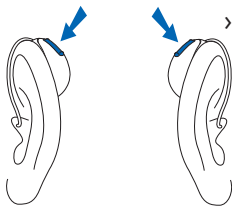
Τερματίστε μια κλήση αγγίζοντας την κορυφή του αυτιού σας δύο φορές ή κρατώντας πατημένο το επάνω ή το κάτω μέρος του κουμπιού σε οποιοδήποτε από τα δύο ακουστικά βοηθήματα για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα. Εναλλακτικά, τερματίστε την κλήση στο τηλέφωνό σας όπως θα κάνατε κανονικά.



άγγιγμα του
αυτιού δύο
φορές

ή

παρατεταμένο
πάτημα
> 2 δευτ.





Απόρριψη τηλεφωνικής κλήσης

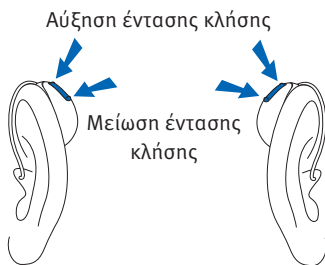
Μια εισερχόμενη κλήση μπορεί να απορριφθεί κρατώντας πατημένο το επάνω ή το κάτω μέρος του κουμπιού σε οποιοδήποτε από τα δύο ακουστικά βοηθήματα για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα. Εναλλακτικά, τερματίστε την κλήση στο τηλέφωνό σας όπως θα κάνατε κανονικά.



Ρύθμιση της ισορροπίας έντασης μεταξύ των κλήσεων κινητού τηλεφώνου και του περιβάλλοντός σας

Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης με χρήση συζευγμένου κινητού τηλεφώνου:

- Πιέστε το επάνω μέρος του κουμπιού στο ακουστικό σας βοήθημα για να αυξήσετε την ένταση της κλήσης και να μειώσετε την ένταση των ήχων στο περιβάλλον σας
- Πιέστε το κάτω μέρος του κουμπιού στο ακουστικό σας βοήθημα για να μειώσετε την ένταση της κλήσης και να αυξήσετε την ένταση των ήχων στο περιβάλλον σας

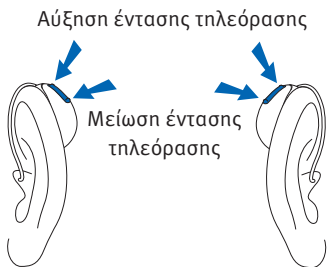




TV Connector

Ρύθμιση της ισορροπίας έντασης μεταξύ της τηλεόρασης και των ήχων στο περιβάλλον σας
Ενώ ακούτε τον ήχο της τηλεόρασης μέσω του αξεσουάρ TV Connector:

- Πιέστε το επάνω μέρος του κουμπιού στο ακουστικό σας βοήθημα για να αυξήσετε την ένταση της τηλεόρασης και να μειώσετε την ένταση των ήχων στο περιβάλλον σας
- Πιέστε το κάτω μέρος του κουμπιού στο ακουστικό σας βοήθημα για να μειώσετε την ένταση της τηλεόρασης και να αυξήσετε την ένταση των ήχων στο περιβάλλον σας





Πρόγραμμα ανακούφισης από εμβοές (tinnitus masker)

Εάν ο ακοοπροθετιστής σας έχει διαμορφώσει ένα πρόγραμμα μάσκας εμβοών, μπορείτε να προσαρμόσετε το επίπεδο μάσκας εμβοής ενώ βρίσκεστε στο πρόγραμμα μάσκας εμβοών. Για να ρυθμίσετε το επίπεδο του θορύβου:

- Πιέστε το επάνω μέρος του κουμπιού στο ακουστικό σας βοήθημα για να αυξήσετε το πρόγραμμα ανακούφισης από εμβοές (tinnitus masker) και
- Πιέστε το κάτω μέρος του κουμπιού στο ακουστικό σας βοήθημα για να μειώσετε το πρόγραμμα ανακούφισης από εμβοές (tinnitus masker)

Εφαρμογή stream remote:

- Πατήστε το κουμπί προηγμένων χαρακτηριστικών όπου μπορείτε να αυξήσετε ή να μειώσετε την ένταση του προγράμματος ανακούφισης από εμβοές (tinnitus masker)

Κατά την αλλαγή του επιπέδου, τα ακουστικά βοηθήματα εκπέμπουν μπιπ.



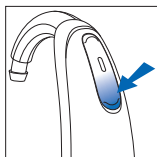
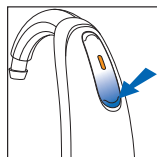
Λειτουργία πτήσης

Τα ακουστικά σας βοηθήματα λειτουργούν στο εύρος συχνοτήτων 2,4 GHz–2,48 GHz. Όταν ταξιδεύετε αεροπορικώς, ορισμένες αεροπορικές εταιρείες απαιτούν όλες οι συσκευές να τίθενται σε λειτουργία πτήσης. Η είσοδος σε λειτουργία πτήσης δεν θα απενεργοποιήσει την κανονική λειτουργικότητα των ακουστικών βοηθημάτων, μόνο τις λειτουργίες συνδεσιμότητας Bluetooth.

Είσοδος σε λειτουργία πτήσης

Για απενεργοποίηση της ασύρματης λειτουργίας Bluetooth και είσοδο σε λειτουργία πτήσης:

Με το ακουστικό βοήθημα απενεργοποιημένο, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κάτω μέρος του κουμπιού για 7 δευτερόλεπτα μέχρι να ανάψει σταθερά η πορτοκαλί λυχνία. Στη συνέχεια, απελευθερώστε το κουμπί.



Έξοδος από τη λειτουργία πτήσης

Για ενεργοποίηση της ασύρματης λειτουργίας Bluetooth και έξοδο από τη λειτουργία πτήσης:

Απενεργοποιήστε και στη συνέχεια ενεργοποιήστε το ακουστικό βοήθημα χρησιμοποιώντας το κάτω μέρος του κουμπιού στο ακουστικό βοήθημα.



5. Φροντίδα των ακουστικών βοηθημάτων

Προστασία των ακουστικών βοηθημάτων

- Η επιμελής και τακτική φροντίδα των ακουστικών σας βοηθημάτων και του φορτιστή συμβάλλει στην εξαιρετική απόδοση και τη μεγάλη διάρκεια ζωής. Για να διασφαλιστεί η μεγάλη διάρκεια ζωής, η Sonova AG παρέχει περίοδο υποστήριξης τουλάχιστον πέντε ετών μετά τη σταδιακή κατάργηση του αντίστοιχου ακουστικού βοηθήματος.
- Όταν χρησιμοποιείτε προϊόντα περιποίησης μαλλιών, να αφαιρείτε πάντοτε τα ακουστικά σας βοηθήματα. Τα ακουστικά βοηθήματα ενδέχεται να φράξουν και να μη λειτουργούν σωστά.
- Μην φοράτε τα ακουστικά σας βοηθήματα στο μπάνιο ή στο ντους και μην τα βυθίζετε σε νερό.
- Εάν τα ακουστικά σας βοηθήματα βραχούν, μην επιχειρήσετε να τα στεγνώσετε σε συμβατικό φούρνο ή φούρνο μικροκυμάτων. Μην πατάτε κανένα κουμπί ρύθμισης.
- Προφυλάξτε τα ακουστικά σας βοηθήματα από την υπερβολική ζέστη (σεσουάρ για τα μαλλιά, ντουλαπάκι αυτοκινήτου ή πίνακας οργάνων).
- Φροντίστε να μη στρίβετε ή πιέζετε τα σωληνάκια των ακουστικών σας βοηθημάτων όταν τα τοποθετείτε στη θήκη τους.





- Μην ρίχνετε τα ακουστικά σας βοηθήματα κάτω και μην τα χτυπάτε σε σκληρές επιφάνειες.

Καθαρισμός των ακουστικών βοηθημάτων

Στο τέλος της ημέρας καθαρίστε τα ακουστικά σας βοηθήματα με ένα μαλακό πανί. Ο συχνός καθαρισμός των θυρίδων μικροφώνου με τη συνοδευτική βούρτσα θα εξασφαλίσει την ποιότητα του ήχου των ακουστικών σας βοηθημάτων.

Ο ακοοπροθετιστής σας μπορεί να σας επιδείξει τον σωστό τρόπο χρήσης.

Τοποθετήστε τα ακουστικά βοηθήματα στον φορτιστή κατά τη διάρκεια της νύχτας.

- ① Το κερύ αυτιού είναι φυσική και κοινή ουσία. Ο καθαρισμός των ακουστικών βοηθημάτων από το κερύ αυτιού συνιστά σημαντικό βήμα του καθημερινού καθαρισμού και συντήρησης.
- ① Ποτέ μη χρησιμοποιείτε οινόπνευμα για να καθαρίσετε τα ακουστικά σας βοηθήματα, τα εκμαγεία ή τις θηλές.
- ① Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για την αφαίρεση του κεριού αυτιού. Η προσκόλληση οικιακών ειδών στα ακουστικά σας βοηθήματα ή στα προσαρμοσμένα εκμαγεία σας μπορεί να προκαλέσει σοβαρή βλάβη.





Καθαρισμός στα λεπτά σωληνάκια και τις θηλές

Τα λεπτά σωληνάκια και οι θηλές πρέπει να αντικαθίστανται από τον ακοοπροθετιστή σας περίπου κάθε τρεις έως έξι μήνες ή όταν γίνουν άκαμπτα, εύθραυστα ή αποχρωματισμένα.



Στο τέλος της ημέρας καθαρίστε την εξωτερική επιφάνεια των θηλών χρησιμοποιώντας υγρό πανί. Αποφύγετε την παρουσία νερού μέσα και γύρω από τα ακουστικά βοηθήματα.

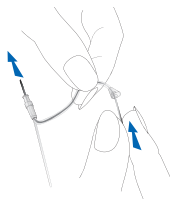
Πρέπει επίσης να καθαρίζετε τα λεπτά σωληνάκια περιοδικά, με την παρεχόμενη ακίδα καθαρισμού, όταν αρχίσετε να παρατηρείτε υπολείμματα μέσα και γύρω από το σωληνάκι.

1. Κρατήστε το λεπτό σωληνάκι στο ένα χέρι και το ακουστικό βοήθημα στο άλλο χέρι.
2. Περιστρέψτε απαλά το ακουστικό βοήθημα μέχρι να αποχωριστεί από το λεπτό σωληνάκι.
3. Χρησιμοποιήστε υγρό πανί για να καθαρίσετε το εξωτερικό του λεπτού σωληνάκι και της θηλής.
4. Αφαιρέστε τη θηλή από το λεπτό σωληνάκι τραβώντας απαλά, πριν καθαρίσετε το λεπτό σωληνάκι.





5. Χρησιμοποιήστε τη μαύρη ακίδα καθαρισμού που παρέχεται στο κιτ, εισάγετε απαλά την ακίδα καθαρισμού εκεί όπου το λεπτό σωληνάκι συνδέεται με το ακουστικό βοήθημα, και σπρώξτε την ακίδα μέσα στο σωληνάκι μέχρι το τέρμα.



- ① Σημείωση: Τα λεπτά σωληνάκια και οι θηλές δεν πρέπει ποτέ να ξεπλένονται ή να βυθίζονται σε νερό καθώς οι σταγόνες του νερού ενδέχεται να εγκλωβιστούν μέσα στο σωληνάκι, να εμποδίσουν τον ήχο ή να προκαλέσουν βλάβη στα ηλεκτρικά εξαρτήματα του ακουστικού βοηθήματος.
6. Όταν το λεπτό σωληνάκι καθαριστεί, επανασυνδέστε το περιστρέφοντας απαλά το ακουστικό βοήθημα επάνω στο λεπτό σωληνάκι.
7. Επανασυνδέστε τη θηλή στο λεπτό σωληνάκι σπρώχνοντάς την απαλά προς τα πίσω επάνω στο σπείρωμα στο άκρο του σωλήνα. Θα αισθανθείτε τη θηλή να ασφαλίζει στις αυλακώσεις που υπάρχουν στο λεπτό σωληνάκι, χωρίς να μπορείτε να την σπρώξετε περαιτέρω.





6. Αξεσουάρ

TV Connector

Το TV Connector είναι ένα προαιρετικό αξεσουάρ που μεταδίδει ήχο από την τηλεόρασή σας απευθείας στα ακουστικά σας βοηθήματα. Το TV Connector μπορεί επίσης να μεταδίδει ήχο από στερεοφωνικά συστήματα, υπολογιστές και άλλες πηγές ήχου.

Remote Control

Το Remote Control είναι ένα προαιρετικό αξεσουάρ που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τον έλεγχο αλλαγών επιπέδου της έντασης ήχου και προγράμματος του ακουστικού βοηθήματος.

PartnerMic

Το PartnerMic είναι ένα προαιρετικό αξεσουάρ που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να μεταφέρει μέσω ροής τη φωνή ενός ομιλούντα ασύρματα στα ακουστικά σας βοηθήματα.

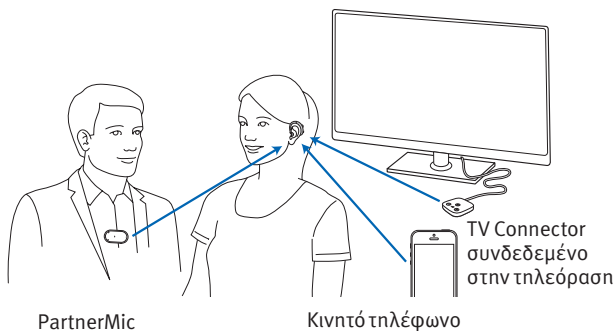
RogerDirect™

Τα ακουστικά σας βοηθήματα είναι συμβατά με τα αξεσουάρ Roger™. Τα αξεσουάρ Roger μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη μετάδοση μιας πηγής φωνής ή ήχου ασύρματα στα ακουστικά σας βοηθήματα.



Ανασκόπηση της συνδεσιμότητας

Η εικόνα παρακάτω δείχνει ορισμένες από τις επιλογές συνδεσιμότητας που είναι διαθέσιμες για τα ακουστικά σας βοηθήματα.



Παρακαλούμε ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης που συνοδεύει το αξεσουάρ για περισσότερες πληροφορίες. Επικοινωνήστε με τον ακοοπροθετιστή σας για να αποκτήσετε ένα TV Connector, Remote Control, PartnerMic ή αξεσουάρ Roger.



7. Οδηγός αντιμετώπισης προβλημάτων

Αιτία

Πιθανή αποκατάσταση

Πρόβλημα: δεν ενεργοποιούνται

Εξαντλημένη μπαταρία

Τοποθετήστε τα ακουστικά βοηθήματα σε φορτιστή που τροφοδοτείται

Πρόβλημα: η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει γρήγορα κατά τη διάρκεια της φόρτισης

Ελαττωματική μπαταρία

Συμβουλευτείτε τον ακοοπροθετιστή σας

Πρόβλημα: η ενδεικτική λυχνία είναι σβηστή ενώ τα ακουστικά βοηθήματα είναι τοποθετημένα στον φορτιστή

Τα ακουστικά βοηθήματα δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά στον φορτιστή

Τοποθετήστε τα ακουστικά βοηθήματα σωστά μέσα στον φορτιστή, βλ. «Φόρτιση των ακουστικών βοηθημάτων»

Ο φορτιστής δεν είναι συνδεδεμένος σε πηγή ρεύματος

Συνδέστε τον φορτιστή σε μια εξωτερική πηγή ρεύματος, βλ. «Φόρτιση των ακουστικών βοηθημάτων»





Αιτία

Πιθανή αποκατάσταση

Πρόβλημα: η μπαταρία δεν διαρκεί ολόκληρη την ημέρα

Τα ακουστικά βοηθήματα δεν φορτίζονται πλήρως

Τοποθετήστε τα ακουστικά βοηθήματα σε φορτιστή που τροφοδοτείται

Η μπαταρία χρειάζεται αντικατάσταση

Συμβουλευτείτε τον ακοοπροθετιστή σας για να διαπιστώσετε εάν απαιτείται αντικατάσταση της μπαταρίας

Πρόβλημα: δεν ακούγεται ήχος

Δεν έχει ενεργοποιηθεί

Ενεργοποιήστε τη συσκευή

Χαμηλή/εξαντλημένη μπαταρία

Τοποθετήστε τα ακουστικά βοηθήματα σε φορτιστή που τροφοδοτείται

Προσαρμοσμένα εκμαγεία/θηλές φραγμένα με κεριά αυτιού

Καθαρίστε τα προσαρμοσμένα εκμαγεία/θηλές. Ανατρέξτε στην ενότητα «Καθαρισμός των ακουστικών βοηθημάτων». Συμβουλευτείτε τον ακοοπροθετιστή σας

Φραγμένα μικρόφωνα

Συμβουλευτείτε τον ακοοπροθετιστή σας



Αιτία

Πιθανή αποκατάσταση

Πρόβλημα: η αναμετάδοση δεν είναι αρκετά δυνατή

Χαμηλή ένταση ήχου

Αυξήστε την ένταση.
Συμβουλευθείτε τον
ακοοπροθετιστή σας εάν το
πρόβλημα δεν επιλύεται

Χαμηλή μπαταρία

Τοποθετήστε τα ακουστικά
βοηθήματα σε φορτιστή που
τροφοδοτείται

Τα προσαρμοσμένα
εκμαγεία/θηλές δεν είναι
τοποθετημένα σωστά

Ανατρέξτε στην ενότητα
«3. Τοποθέτηση των ακουστικών
βοηθημάτων στα αυτιά σας».
Αφαιρέστε και εισάγετε ξανά
με προσοχή

Μεταβολές στην ακρόαση

Συμβουλευτείτε τον
ακοοπροθετιστή σας

Προσαρμοσμένα εκμαγεία/
θηλές φραγμένα με κεριά
αυτιού

Καθαρίστε τα προσαρμοσμένα
εκμαγεία/θηλές. Ανατρέξτε
στην ενότητα «Καθαρισμός
των ακουστικών βοηθημάτων».
Συμβουλευτείτε τον
ακοοπροθετιστή σας

Φραγμένα μικρόφωνα

Συμβουλευτείτε τον
ακοοπροθετιστή σας





Αιτία

Πιθανή αποκατάσταση

Πρόβλημα: διακεκομμένος ήχος

Χαμηλή μπαταρία

Τοποθετήστε τα ακουστικά βοηθήματα σε φορτιστή που τροφοδοτείται

Πρόβλημα: δύο παρατεταμένα μπιπ

Χαμηλή μπαταρία

Τοποθετήστε τα ακουστικά βοηθήματα σε φορτιστή που τροφοδοτείται

Πρόβλημα: σφύριγμα κατά την ακρόαση

Τα προσαρμοσμένα εκμαγεία/θηλές δεν είναι τοποθετημένα σωστά

Ανατρέξτε στην ενότητα «3. Τοποθέτηση των ακουστικών βοηθημάτων στα αυτιά σας». Αφαιρέστε και εισάγετε ξανά με προσοχή

Χέρι/ρουχισμός πλησίον του αυτιού

Απομακρύνετε το χέρι/ρουχισμό από το αυτί σας

Τα προσαρμοσμένα εκμαγεία/θηλές δεν έχουν εφαρμόσει σωστά

Συμβουλευτείτε τον ακοοπροθετιστή σας





Αιτία

Πιθανή αποκατάσταση

Πρόβλημα: μη ευκρινής, παραμορφωμένη ακρόαση

Τα προσαρμοσμένα εκμαγεία/θηλές δεν έχουν εφαρμόσει σωστά

Συμβουλευτείτε τον ακοοπροθετιστή σας

Προσαρμοσμένα εκμαγεία/θηλές φραγμένα με κεριά αυτιού

Καθαρίστε τα προσαρμοσμένα εκμαγεία/θηλές. Ανατρέξτε στην ενότητα «Καθαρισμός των ακουστικών βοηθημάτων». Συμβουλευτείτε τον ακοοπροθετιστή σας

Χαμηλή μπαταρία

Τοποθετήστε τα ακουστικά βοηθήματα σε φορτιστή που τροφοδοτείται

Φραγμένα μικρόφωνα

Συμβουλευτείτε τον ακοοπροθετιστή σας

Πρόβλημα: τα προσαρμοσμένα εκμαγεία/θηλές πέφτουν από το αυτί

Τα προσαρμοσμένα εκμαγεία/θηλές δεν έχουν εφαρμόσει σωστά

Συμβουλευτείτε τον ακοοπροθετιστή σας

Τα προσαρμοσμένα εκμαγεία/θηλές δεν είναι τοποθετημένα σωστά

Ανατρέξτε στην ενότητα «3. Τοποθέτηση των ακουστικών βοηθημάτων στα αυτιά σας». Αφαιρέστε και εισάγετε ξανά με προσοχή





Αιτία

Πιθανή αποκατάσταση

Πρόβλημα: χαμηλή ένταση στο σταθερό τηλέφωνο

Το τηλέφωνο δεν έχει τοποθετηθεί σωστά

Μετακινήστε τον τηλεφωνικό δέκτη γύρω από το αυτί σας για καλύτερο σήμα

Τα ακουστικά βοηθήματα απαιτούν ρύθμιση

Συμβουλευτείτε τον ακοοπροθετιστή σας

Πρόβλημα: οι κλήσεις κινητού τηλεφώνου δεν ακούγονται μέσω του ακουστικού βοηθήματος

Το ακουστικό βοήθημα βρίσκεται σε λειτουργία πτήσης

Απενεργοποιήστε και επανενεργοποιήστε το ακουστικό βοήθημα

Το ακουστικό βοήθημα δεν είναι συζευγμένο στο τηλέφωνο

Συζεύξτε το ακουστικό βοήθημα στο κινητό σας τηλέφωνο (ξανά)

Πρόβλημα: οι ενδεικτικές λυχνίες στα ακουστικά βοηθήματα ανάβουν σταθερά με κόκκινο χρώμα ενώ τα ακουστικά βοηθήματα βρίσκονται στον φορτιστή

Τα ακουστικά βοηθήματα βρίσκονται εκτός του εύρους θερμοκρασίας λειτουργίας τους

Διασφαλίστε ότι τα ακουστικά βοηθήματα βρίσκονται εντός του εύρους θερμοκρασίας λειτουργίας +5° έως +40° Κελσίου (41° έως 104° Φαρενάιτ)





Αιτία

Πιθανή αποκατάσταση

Πρόβλημα: η φόρτιση δεν ξεκινά

Ο φορτιστής δεν είναι συνδεδεμένος σε τροφοδοσία ρεύματος

Συνδέστε τον φορτιστή σε τροφοδοσία ρεύματος

Τα ακουστικά βοηθήματα δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μέσα στον φορτιστή

Τοποθετήστε τα ακουστικά βοηθήματα σωστά μέσα στον φορτιστή, βλ. «Φόρτιση των ακουστικών βοηθημάτων»

Τα ακουστικά βοηθήματα δεν ανάβουν στον φορτιστή

Αποσυνδέστε τον φορτιστή με τα ακουστικά βοηθήματα τοποθετημένα και επανασυνδέστε τον φορτιστή

Οι επαφές φόρτισης δεν είναι καθαρές

Καθαρίστε τις επαφές φόρτισης χρησιμοποιώντας βούρτσα καθαρισμού ή ύφασμα

Για τα προβλήματα που δεν καλύπτει ο οδηγός, επικοινωνήστε με τον ακοοπροθετιστή σας.





8. Σημαντικές πληροφορίες ασφάλειας

Παρακαλούμε διαβάστε τις σχετικές πληροφορίες για την ασφάλεια και τους περιορισμούς χρήσης στις ακόλουθες σελίδες προτού χρησιμοποιήσετε το ακουστικό σας βοήθημα.

Προβλεπόμενη χρήση

Η προβλεπόμενη χρήση των ακουστικών βοηθημάτων είναι η ενίσχυση και μετάδοση του ήχου προς τα αυτιά και, επομένως, η αντιμετώπιση προβλημάτων ακοής.

Ο φορτιστής είναι αξεσουάρ ιατροτεχνολογικού προϊόντος και δεν έχει από μόνος του καμία θεραπευτική ή διαγνωστική χρήση. Προορίζεται για τη φόρτιση επαναφορτιζόμενων ακουστικών βοηθημάτων.

Η λειτουργία εμβών προορίζεται για χρήση από άτομα με εμβοές που επιθυμούν επίσης ενίσχυση. Παρέχει συμπληρωματική διέγερση θορύβου που μπορεί να βοηθήσει στην απόσπαση της προσοχής του χρήστη από τις εμβοές του.

Ενδείξεις

Οι γενικές κλινικές ενδείξεις για τη χρήση των ακουστικών βοηθημάτων και της λειτουργίας εμβών είναι:

- Παρουσία απώλειας ακοής





- Μονόπλευρη ή αμφίπλευρη
- Αγωγήμη, νευροαισθητήρια ή μικτή
- Ήπια έως πολύ σοβαρή
- Παρουσία χρόνιων εμβωών (ισχύει μόνο για συσκευές που παρέχουν τη λειτουργία εμβωών).

Αντενδείξεις

Οι γενικές κλινικές αντενδείξεις για τη χρήση ακουστικών βοηθημάτων και λογισμικού εμβωών είναι:

- Η απώλεια ακοής δεν εμπίπτει στο εύρος προσαρμογής του ακουστικού βοηθήματος (π.χ. απολαβή, απόκριση συχνότητας)
- Οξείες εμβοές
- Παραμόρφωση του αυτιού (π.χ. κλειστός ακουστικός πόρος, απουσία του πτερυγίου)
- Νευρωνική απώλεια ακοής (οπισθοκοχλιακές παθολογικές καταστάσεις, όπως απόν/μη βιώσιμο ακουστικό νεύρο)

Τα κυριότερα κριτήρια για την παραπομπή ενός ασθενούς για ιατρική ή άλλη εξειδικευμένη γνωμάτευση ή/και θεραπεία είναι τα εξής:

- Ορατή εκ γενετής ή τραυματική παραμόρφωση του αυτιού,
- Ιστορικό ενεργού παροχέτευσης από το αυτί εντός των προηγούμενων 90 ημερών,





- Ιστορικό αιφνίδιας ή ταχέως εξελισσόμενης απώλειας ακοής στο ένα ή και στα δύο αυτιά εντός των προηγούμενων 90 ημερών,
- Οξεία ή χρόνια ζάλη,
- Ακοομετρικό χάσμα αέρινης-οστέινης οδού ίσο με ή μεγαλύτερο από 15 dB στα 500 Hz, 1000 Hz και 2000 Hz,
- Ορατές ενδείξεις σημαντικής συσσώρευσης κεριού αυτιού ή ξένου σώματος στον ακουστικό πόρο,
- Πόνος ή δυσφορία στο αυτί,
- Μη φυσιολογική εμφάνιση του τυμπάνου και του ακουστικού πόρου, όπως:
 - Φλεγμονή του εξωτερικού ακουστικού πόρου,
 - Διάτρηση τυμπάνου,
 - Άλλες ανωμαλίες που ο επαγγελματίας υγείας πιστεύει ότι προκαλούν ιατρική ανησυχία

Ο επαγγελματίας υγείας μπορεί να αποφασίσει ότι η παραπομπή δεν είναι κατάλληλη ή προς το συμφέρον του ασθενούς όταν ισχύουν τα εξής:

- Όταν υπάρχουν επαρκείς αποδείξεις ότι η πάθηση έχει διερευνηθεί πλήρως από ειδικό ιατρό και έχει χορηγηθεί κάθε πιθανή θεραπεία,





- Η κατάσταση δεν έχει επιδεινωθεί ή αλλάξει σημαντικά από την προηγούμενη διερεύνηση ή/και θεραπεία.

Εάν ο ασθενής έχει δώσει την κατόπιν ενημέρωσης και με πλήρη συνείδηση απόφαση να μη δεχθεί τη συμβουλή να ζητήσει ιατρική γνώμη, επιτρέπεται να γίνει σύσταση των κατάλληλων συστημάτων ακουστικών βοηθημάτων με βάση τις ακόλουθες εκτιμήσεις:

- Η σύσταση δεν θα έχει δυσμενείς επιπτώσεις στην υγεία ή τη γενική ευημερία του ασθενούς,
- Τα αρχεία επιβεβαιώνουν ότι έχουν γίνει όλες οι απαραίτητες εκτιμήσεις σχετικά με το συμφέρον του ασθενούς

Εάν απαιτείται από το νόμο, ο ασθενής έχει υπογράψει δήλωση αποποίησης ευθύνης για να επιβεβαιώσει ότι η συμβουλή παραπομπής δεν έχει γίνει αποδεκτή και ότι πρόκειται για μια απόφαση κατόπιν ενημέρωσης.

Κλινικό όφελος:

Βελτίωση της κατανόησης της ομιλίας





Παρενέργειες:

Σχετικές με τη φυσιολογία παρενέργειες των ακουστικών βοηθημάτων, όπως εμβοές, ζάλη, συσσώρευση κεριού, υπερβολική πίεση, εφίδρωση ή υγρασία, φουσκάλες, κνησμός ή/και εξανθήματα, απόφραξη ή πληρότητα και οι συνέπειές τους, όπως πονοκέφαλος ή/και πόνος στο αυτί, μπορούν να εξαλειφθούν ή να μειωθούν από τον ακοοπροθετιστή σας. Τα συμβατικά ακουστικά βοηθήματα έχουν τη δυνατότητα να εκθέτουν τους ασθενείς σε υψηλότερα επίπεδα έκθεσης στον ήχο, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε μετατόπιση του ουδού στο εύρος συχνοτήτων που επηρεάζεται από ακουστικό τραύμα.

Προβλεπόμενη πλειοψηφία ασθενών

Η προβλεπόμενη πλειοψηφία ασθενών είναι άτομα με ήπια έως βαθιά απώλεια ακοής (ISO 60115-18) από την ηλικία των 8 ετών. Η προβλεπόμενη πλειοψηφία ασθενών για τη λειτουργία λογισμικού εμβών είναι άτομα ηλικίας από 18 ετών.

Προβλεπόμενοι χρήστες:

Άτομο με απώλεια ακοής που χρησιμοποιεί ακουστικό βοήθημα και οι φροντιστές του. Ακοοπροθετιστής που είναι υπεύθυνος για την προσαρμογή του ακουστικού βοηθήματος.





Σημαντική πληροφορία

- ① Τα ακουστικά βοηθήματα (με ειδικό προγραμματισμό για κάθε περίπτωση απώλειας ακοής) πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο από το συγκεκριμένο άτομο. Δεν πρέπει να χρησιμοποιηθούν από κανέναν άλλον διότι ενδέχεται να βλάψουν την ακοή του.
- ① Τα ακουστικά βοηθήματα δεν αποκαθιστούν την ακοή και δεν μπορούν να εμποδίσουν ή να μετριάσουν διαταραχές της ακοής που προκύπτουν λόγω οργανικών συνθηκών.
- ① Να χρησιμοποιείτε τα ακουστικά βοηθήματα μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες του ιατρού ή του ακοοπροθετιστή σας.
- ① Η χρήση ακουστικών βοηθημάτων αποτελεί μέρος της διαδικασίας αποκατάστασης της ακοής. Ενδέχεται να απαιτείται ακουστική εκπαίδευση και εξοικείωση στην ανάγνωση των χειλιών.
- ① Στις περισσότερες περιπτώσεις, η μη συχνή χρήση των ακουστικών βοηθημάτων εμποδίζει τα βέλτιστα δυνατά αποτελέσματα. Μόλις εξοικειωθείτε με τα ακουστικά σας βοηθήματα, να τα φοράτε όλη τη μέρα σε καθημερινή βάση.





- ① Η ανάδραση, η κακή ποιότητα ήχου, οι πολύ δυνατοί ή πολύ χαμηλοί ήχοι, η ανεπαρκής προσαρμογή ή τα προβλήματα κατά τη μάσηση ή την κατάποση, μπορούν να εξαλειφθούν ή να βελτιωθούν κατά τη διαδικασία τελειοποίησης των ρυθμίσεων στο πλαίσιο της διαδικασίας προσαρμογής από τον ακοοπροθετιστή σας.
- ① Τυχόν σοβαρό συμβάν που έχει συμβεί σε σχέση με τη συσκευή πρέπει να αναφέρεται στον εκπρόσωπο του κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή της χώρας κατοικίας. Ως σοβαρό συμβάν περιγράφεται οποιοδήποτε συμβάν που προκάλεσε άμεσα ή έμμεσα ή θα μπορούσε να προκαλέσει ή μπορεί να προκαλέσει οποιοδήποτε από τα ακόλουθα:
- τον θάνατο ασθενούς, χρήστη ή άλλου ατόμου
 - την προσωρινή ή μόνιμη σοβαρή επιδείνωση της υγείας ασθενούς, χρήστη ή άλλου ατόμου
 - μια σοβαρή απειλή για τη δημόσια υγεία

Για να αναφέρετε τυχόν μη αναμενόμενη λειτουργία ή συμβάν, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή έναν αντιπρόσωπο.





Προειδοποιήσεις

- ⚠ Αυτά τα επαναφορτιζόμενα ακουστικά βοηθήματα περιέχουν μπαταρίες ιόντων λιθίου που μπορούν να μεταφερθούν σε αεροσκάφος ως χειραποσκευή.
- ⚠ Τα ακουστικά σας βοηθήματα λειτουργούν στο εύρος συχνοτήτων 2,4 GHz–2,48 GHz. Εάν πρόκειται να ταξιδέψετε αεροπορικώς, ελέγξτε εάν η αεροπορική εταιρεία απαιτεί οι συσκευές να τεθούν σε λειτουργία πτήσης.
- ⚠ Αλλαγές ή τροποποιήσεις σε αυτά τα ακουστικά βοηθήματα που δεν έχουν εγκριθεί ρητά από τον κατασκευαστή δεν επιτρέπονται. Τέτοιες τροποποιήσεις μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στο αυτί σας ή στα ακουστικά βοηθήματα.
- ⚠ Μην χρησιμοποιείτε τα ακουστικά βοηθήματα και τα αξεσουάρ φόρτισης σε εκρηκτικές περιοχές (ορυχεία ή βιομηχανικές περιοχές με κίνδυνο έκρηξης, περιβάλλοντα πλούσια σε οξυγόνο ή περιοχές όπου γίνεται χειρισμός εύφλεκτων αναισθητικών) ή σε περιοχές όπου απαγορεύεται ο ηλεκτρονικός εξοπλισμός.
- ⚠ Αλλεργικές αντιδράσεις σε ακουστικά βοηθήματα δεν είναι πιθανές. Ωστόσο, εάν νιώθετε φαγούρα, ερυθρότητα, πόνο, ερεθισμό





ή κάψιμο μέσα ή γύρω από τα αυτιά, ενημερώστε τον ακοοπροθετιστή σας και συμβουλευθείτε τον ιατρό σας.

- ⚠ Στην απίθανη περίπτωση κατά την οποία τυχόν μέρη παραμείνουν στους ακουστικούς πόρους μετά την αφαίρεση των ακουστικών βοηθημάτων, επικοινωνήστε αμέσως με έναν ιατρό.
- ⚠ Τα προγράμματα ακρόασης σε λειτουργία κατευθυντικού μικροφώνου μειώνουν τους θορύβους υποβάθρου. Παρακαλούμε να έχετε υπόψη ότι προειδοποιητικά σήματα ή θόρυβοι που προέρχονται από πίσω, π.χ. αυτοκίνητα, καταστέλλονται εν μέρει ή τελείως.
- ⚠ Αυτά τα ακουστικά βοηθήματα δεν προορίζονται για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Η χρήση αυτής της συσκευής από παιδιά και άτομα με μειωμένη γνωστική ικανότητα πρέπει να επιβλέπεται ανά πάσα στιγμή για να διασφαλίζεται η ασφάλειά τους. Τα ακουστικά βοηθήματα είναι μικρές συσκευές που περιέχουν μικροσκοπικά μέρη. Μην αφήνετε παιδιά και άτομα με μειωμένη γνωστική ικανότητα ανεπιτήρητα με αυτά τα ακουστικά βοηθήματα. Σε περίπτωση κατάποσης, επισκεφθείτε αμέσως ιατρό ή νοσοκομείο, καθώς τα ακουστικά βοηθήματα ή τα μέρη τους μπορεί να προκαλέσουν πνιγμό.





- ⚠ Φυλάσσετε τον φορτιστή μακριά από παιδιά, άτομα με μειωμένη γνωστική ικανότητα και κατοικίδια ζώα. Σε περίπτωση κατάποσης της αφυγραντικής κάψουλας, επισκεφθείτε αμέσως ιατρό ή νοσοκομείο.
- ⚠ Μην πραγματοποιείτε ενσύρματη σύνδεση από τα ακουστικά σας βοηθήματα σε οποιοσδήποτε εξωτερικές πηγές ήχου όπως ραδιόφωνο κ.λπ. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει σωματική βλάβη (ηλεκτροπληξία).
- ⚠ Μην καλύπτετε ολόκληρο τον φορτιστή ενώ φορτίζει, π.χ. με πανί κ.λπ.
- ⚠ Τα ακόλουθα αφορούν μόνο άτομα με ενεργές εμφυτεύσιμες ιατρικές συσκευές (δηλ. βηματοδότες, απινιδωτές κ.λπ.):
 - Διατηρείτε τα ασύρματα ακουστικά βοηθήματα σε απόσταση τουλάχιστον 15 cm (6 ίντσες) από το ενεργό εμφύτευμα.
 - Εάν παρουσιαστεί οποιαδήποτε παρεμβολή, μη χρησιμοποιείτε τα ασύρματα ακουστικά βοηθήματα και επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του ενεργού εμφυτεύματος. Παρακαλούμε προσέξτε ότι παρεμβολή μπορεί επίσης να προκληθεί από ηλεκτρικά καλώδια, ηλεκτροστατική εκφόρτιση, ανιχνευτές μετάλλων αεροδρομίου κ.λπ.





- Διατηρείτε τους μαγνήτες σε απόσταση τουλάχιστον 15 cm (6 ίντσες) από το ενεργό εμφύτευμα.

- Εάν χρησιμοποιείτε ασύρματο αξεσουάρ, συμβουλευτείτε τις πληροφορίες ασφάλειας στο εγχειρίδιο χρήσης του αξεσουάρ σας.

⚠ Η χρήση αυτού του εξοπλισμού παρακείμενα ή σε διάταξη στοίβας με άλλο εξοπλισμό πρέπει να αποφεύγεται διότι θα μπορούσε να οδηγήσει σε ακατάλληλη λειτουργία. Εάν τέτοια χρήση είναι απαραίτητη, αυτός ο εξοπλισμός και ο άλλος εξοπλισμός θα πρέπει να παρακολουθούνται για να επαληθευτεί ότι λειτουργούν κανονικά.

⚠ Η χρήση διαφορετικών παρελκομένων, μορφοτροπέων και καλωδίων από εκείνα που καθορίζονται ή παρέχονται από τον κατασκευαστή αυτού του εξοπλισμού θα μπορούσε να οδηγήσει σε αυξημένες ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές ή μειωμένη ηλεκτρομαγνητική ατρωσία αυτού του εξοπλισμού με αποτέλεσμα ακατάλληλη λειτουργία.

⚠ Φορητός εξοπλισμός επικοινωνιών με ραδιοσυχνότητες (RF) (συμπεριλαμβανομένων περιφερειακών όπως καλώδια κεραίας και εξωτερικές κεραίες) δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε απόσταση μικρότερη από 30 cm (12 ίντσες) από οποιοδήποτε





μέρος των ακουστικών βοηθημάτων, συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων που καθορίζονται από τον κατασκευαστή. Σε αντίθετη περίπτωση, θα μπορούσε να προκύψει υποβάθμιση της απόδοσης αυτού του εξοπλισμού.

- ⚠ Η θύρα USB-C του φορτιστή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον περιγραφόμενο σκοπό.
- ⚠ Για τον φορτιστή, χρησιμοποιήστε μόνο εξοπλισμό πιστοποιημένο κατά EN60950-1 * ή/και EN60601-1 με ονομαστική τιμή εξόδου 5 VDC. Μέγ. 1 A.
- ⚠ Συνιστάται ιδιαίτερη προσοχή στη χρήση ακουστικών βοηθημάτων όταν τα ανώτατα επίπεδα ηχητικής πίεσης υπερβαίνουν τα 132 ντεσιμπέλ. Ενδέχεται να υπάρξει κίνδυνος βλάβης της εναπομένουσας ακοής. Συμβουλευθείτε τον ακοοπροθετιστή σας για τον προσδιορισμό της κατάλληλης μέγιστης ισχύος των ακουστικών βοηθημάτων για τη συγκεκριμένη απώλεια ακοής.

* Σημείωση: αυτό το πρότυπο ενδέχεται να μην είναι πλέον έγκυρο στη χώρα σας, ανατρέξτε στο πρότυπο IEC 62368-1





- ⚠️ Αποφεύγετε τις δυνατές φυσικές κρούσεις στο αυτί όταν φοράτε ακουστικό βοήθημα με προσαρμοσμένο ακουστικό. Η σταθερότητα των προσαρμοσμένων ακουστικών είναι σχεδιασμένη για κανονική χρήση. Δυνατή φυσική κρούση στο αυτί (π.χ. κατά τη διάρκεια αθλητικών δραστηριοτήτων) μπορεί να προκαλέσει θραύση του προσαρμοσμένου ακουστικού. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε διάτρηση του ακουστικού πόρου ή του τυμπάνου.
- ⚠️ Μετά από μηχανική καταπόνηση ή κρούση στο προσαρμοσμένο ακουστικό, παρακαλούμε διασφαλίστε ότι είναι άθικτο πριν το τοποθετήσετε μέσα στο αυτί.
- ⚠️ Η πλειονότητα των χρηστών ακουστικών βοηθημάτων έχουν απώλεια ακοής για την οποία δεν αναμένεται επιδείνωση της ακοής με την τακτική χρήση ενός ακουστικού βοηθήματος σε καθημερινές καταστάσεις. Μόνο μια μικρή ομάδα χρηστών ακουστικών βοηθημάτων με απώλεια ακοής μπορεί να διατρέχουν κίνδυνο επιδείνωσης της ακοής τους μετά από μακρά περίοδο χρήσης.





Σημείωση για τον ακοοπροθετιστή

- ⚠ Δεν θα πρέπει σε καμία περίπτωση να τοποθετούνται θηλές σε ασθενείς με διάτρητα ακουστικά τύμπανα, εκτεθειμένες κοιλότητες μέσου ωτός ή χειρουργικά τροποποιημένους ακουστικούς πόρους. Σε περίπτωση τέτοιας πάθησης, σας συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε ένα προσαρμοσμένο εκμαγείο.

Ασφάλεια προϊόντος

- ⓘ Αυτά τα ακουστικά βοηθήματα είναι ανθεκτικά στο νερό αλλά όχι αδιάβροχα. Είναι σχεδιασμένα για να αντέχουν σε κανονικές δραστηριότητες και περιστασιακή τυχαία έκθεση σε ακραίες συνθήκες. Ποτέ μην εμβυθίζετε τα ακουστικά σας βοηθήματα σε νερό. Αυτά τα ακουστικά βοηθήματα δεν είναι ειδικά σχεδιασμένα για παρατεταμένες περιόδους εμβύθισης σε νερό σε συνεχή βάση, δηλ. για να φοριούνται σε δραστηριότητες όπως κολύμβηση ή μπάνιο. Πάντα να αφαιρείτε τα ακουστικά σας βοηθήματα πριν από αυτές τις δραστηριότητες, καθώς τα ακουστικά βοηθήματα περιέχουν ευαίσθητα ηλεκτρονικά μέρη.
- ⓘ Ποτέ μην πλένετε τις εισόδους μικροφώνου. Αυτό μπορεί να προκαλέσει απώλεια των ειδικών ακουστικών χαρακτηριστικών του.





- ① Προστατεύετε τα ακουστικά βοηθήματα από τη ζέστη (ποτέ μην τα αφήνετε κοντά σε παράθυρο ή μέσα στο αυτοκίνητο). Ποτέ μη χρησιμοποιείτε φούρνο μικροκυμάτων ή άλλες θερμαντικές συσκευές για να στεγνώσετε τα ακουστικά σας βοηθήματα (λόγω του κινδύνου πυρκαγιάς ή έκρηξης). Ρωτήστε τον ακοοπροθετιστή σας σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους στεγνώματος.
- ① Μην τοποθετείτε τον φορτιστή κοντά στην επιφάνεια επαγωγικής εστίας. Οι αγώγιμες δομές στο εσωτερικό του φορτιστή μπορεί να απορροφήσουν επαγωγική ενέργεια, με αποτέλεσμα θερμική καταστροφή.
- ① Η θηλή πρέπει να αντικαθίσταται κάθε τρεις μήνες ή εάν σκληρύνει ή σπάσει. Ο λόγος είναι να αποτραπεί η απόσπαση της θηλής από το στόμιο του σωλήνα κατά την εισαγωγή στο αυτί ή την αφαίρεση από αυτό.
- ① Μη ρίχνετε κάτω τα ακουστικά σας βοηθήματα. Η πτώση επάνω σε σκληρή επιφάνεια μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα ακουστικά σας βοηθήματα.
- ① Ο φορτιστής και το τροφοδοτικό πρέπει να προστατεύονται από κρούσεις. Εάν ο φορτιστής ή το τροφοδοτικό υποστούν ζημιά μετά από κρούση, οι συσκευές δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται πλέον.





- ① Φυλάσσετε τα ακουστικά σας βοηθήματα μέσα στον φορτιστή εάν δεν τα χρησιμοποιείτε για παρατεταμένο χρονικό διάστημα.
- ① Ειδικές ιατρικές και οδοντιατρικές εξετάσεις, συμπεριλαμβανομένων εξετάσεων με ακτινοβολία που περιγράφονται παρακάτω, ενδέχεται να επηρεάσουν αρνητικά τη σωστή λειτουργία των ακουστικών βοηθημάτων σας. Αφαιρέστε τα και αφήστε τα εκτός της εξεταστικής αίθουσας/περιοχής πριν υποβληθείτε σε:
 - Ιατρική ή οδοντιατρική εξέταση με ακτινογραφία (επίσης σάρωση αξονικής τομογραφίας (CT).
 - Ιατρικές εξετάσεις με σαρώσεις μαγνητικής τομογραφίας (MRI)/πυρηνικής μαγνητικής τομογραφίας (NMRI), που παράγουν μαγνητικά πεδία.
 - Τα ακουστικά βοηθήματα δεν χρειάζεται να αφαιρεθούν κατά τη διέλευση από πύλες ελέγχου (αεροδρόμια κ.λπ.). Εάν παρ' όλα αυτά χρησιμοποιηθεί ακτινογραφία, θα πρέπει να είναι σε πολύ χαμηλές δόσεις ώστε να μην επηρεάσει τα ακουστικά βοηθήματα.
- ① Μη χρησιμοποιείτε το ακουστικό σας βοήθημα ή τον φορτιστή σας σε χώρους όπου απαγορεύεται ο ηλεκτρονικός εξοπλισμός.





- ① Τα ακουστικά βοηθήματα πρέπει να είναι στεγνά πριν τη φόρτιση. Σε αντίθετη περίπτωση, η αξιοπιστία της φόρτισης δεν μπορεί να είναι εγγυημένη.
- ① Χρησιμοποιείτε μόνο τον φορτιστή και το τροφοδοτικό που παρέχονται από τον κατασκευαστή για τη φόρτιση. Διαφορετικά, η(οι) συσκευή(ές) μπορεί να υποστεί(ούν) ζημιά.
- ① Τα ακουστικά σας βοηθήματα χρησιμοποιούν τα πλέον σύγχρονα εξαρτήματα για την παροχή της βέλτιστης ποιότητας ήχου στην καθημερινή ακρόαση. Ωστόσο, οι συσκευές τηλεπικοινωνίας, όπως τα ψηφιακά κινητά τηλέφωνα, μπορούν να δημιουργήσουν παρεμβολές (βόμβο) στα ακουστικά βοηθήματα. Εάν λαμβάνετε παρεμβολές από κινητό τηλέφωνο που βρίσκεται σε χρήση πλησίον σας, μπορείτε να ελαχιστοποιήσετε την παρεμβολή με διάφορους τρόπους. Αλλάξτε το πρόγραμμα του ακουστικού βοηθήματος, γυρίστε το κεφάλι σας σε διαφορετική κατεύθυνση, ή απομακρυνθείτε από το κινητό τηλέφωνο που παρεμβάλλει.
- ① Αυτά τα ακουστικά βοηθήματα έχουν ταξινομηθεί ως IP68. Αυτό σημαίνει ότι είναι ανθεκτικά στο νερό και τη σκόνη και έχουν σχεδιαστεί για να αντέχουν σε καταστάσεις της





καθημερινής ζωής. Μπορούν να φορεθούν στη βροχή, αλλά δεν πρέπει να βυθίζονται πλήρως στο νερό ή να χρησιμοποιούνται κατά το ντους, το κολύμπι ή άλλες υδάτινες δραστηριότητες. Αυτά τα ακουστικά βοηθήματα δεν πρέπει ποτέ να εκτίθενται σε κλωριωμένο νερό, σαπούνι, αλμυρό νερό ή άλλα υγρά με χημικό περιεχόμενο.

- ① Τα ακουστικά σας βοηθήματα περιέχουν μπαταρίες ιόντων λιθίου με κατηγορία βαττώρας <math><20 \text{ Wh}</math>, οι οποίες έχουν ελεγχθεί σύμφωνα με το πρότυπο UN 38.3 του «Εγχειριδίου Δοκιμών και Κριτηρίων του ΟΗΕ», και πρέπει να αποστέλλεται σύμφωνα με όλους τους κανόνες και κανονισμούς σχετικά με την ασφαλή αποστολή των μπαταριών ιόντων λιθίου.





Κατάταξη συμβατότητας κινητού τηλεφώνου

Ορισμένοι χρήστες ακουστικών βοηθημάτων έχουν αναφέρει βόμβο στα ακουστικά τους βοηθήματα όταν χρησιμοποιούν κινητά τηλέφωνα, υποδεικνύοντας ότι το κινητό τηλέφωνο και τα ακουστικά βοηθήματα ενδέχεται να μην είναι συμβατά. Σύμφωνα με το πρότυπο ANSI C63.19 (ANSI C63.19-2011 Αμερικανικές Εθνικές Πρότυπες Μέθοδοι Μέτρησης της Συμβατότητας μεταξύ Συσκευών Ασύρματων Επικοινωνιών και Ακουστικών Βοηθημάτων), η συμβατότητα συγκεκριμένων ακουστικών βοηθημάτων και ενός κινητού τηλεφώνου μπορεί να προβλεφθεί προσθέτοντας τη βαθμολόγηση ατρωσίας του ακουστικού βοηθήματος με τη βαθμολόγηση εκπομπών του κινητού τηλεφώνου. Για παράδειγμα, το άθροισμα της βαθμολόγησης 4 (M₄) του ακουστικού βοηθήματος και της βαθμολόγησης 3 (M₃) ενός τηλεφώνου θα έδινε ως αποτέλεσμα μια συνδυασμένη βαθμολόγηση 7. Οποιαδήποτε συνδυασμένη βαθμολόγηση που ισούται τουλάχιστον με 5 παρέχει «κανονική χρήση», ενώ μια συνδυασμένη βαθμολόγηση 6 ή υψηλότερη υποδεικνύει «εξαιρετική απόδοση».





Η ατρωσία αυτών του ακουστικών βοηθημάτων είναι τουλάχιστον M4. Η απόδοση του εξοπλισμού, οι μετρήσεις, οι κατηγορίες και οι ταξινομήσεις του συστήματος βασίζονται στις βέλτιστες διαθέσιμες πληροφορίες, αλλά δεν μπορούν να εγγυηθούν ότι καλύπτονται όλοι οι χρήστες.

- ① Η απόδοση των συγκεκριμένων ακουστικών βοηθημάτων μπορεί να διαφέρει με συγκεκριμένα κινητά τηλέφωνα. Συνεπώς, παρακαλούμε να δοκιμάσετε αυτά τα ακουστικά βοηθήματα με το κινητό σας τηλέφωνο και, εάν πρόκειται να αγοράσετε καινούριο τηλέφωνο, βεβαιωθείτε ότι το δοκιμάσατε με τα ακουστικά σας βοηθήματα πριν από την αγορά.





Πρόγραμμα ανακούφισης από εμβοές (tinnitus masker)

Το πρόγραμμα ανακούφισης από εμβοές (tinnitus masker) χρησιμοποιεί ευρυζωνικό θόρυβο για να παρέχει προσωρινή ανακούφιση από εμβοές.

Προειδοποιήσεις για το πρόγραμμα ανακούφισης από εμβοές (tinnitus masker)

- ⚠ Το πρόγραμμα ανακούφισης από εμβοές (tinnitus masker) είναι μια γεννήτρια ευρυζωνικού ήχου. Αποτελεί μέσο θεραπείας ενίσχυσης ήχου που μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως μέρος ενός εξατομικευμένου προγράμματος διαχείρισης εμβοών για την ανακούφιση από τις εμβοές.
- ⚠ Η αρχή της ενίσχυσης ήχου είναι η παροχή επιπλέον διέγερσης θορύβων ούτως ώστε να αποσπάται η προσοχή σας από τις εμβοές και να αποφεύγετε τις αρνητικές αντιδράσεις. Η ενίσχυση ήχου, σε συνδυασμό με τη συμβουλευτική καθοδήγηση, είναι η ενδεικνυόμενη προσέγγιση για τη διαχείριση των εμβοών.
- ⚠ Τα ακουστικά βοηθήματα αγωγής αέρα που διαθέτουν μάσκα εμβοών (tinnitus masker) πρέπει να τοποθετούνται από ακοοπροθετιστή που είναι ειδικευμένος στη διάγνωση και αντιμετώπιση των εμβοών.





- ⚠ Σε περίπτωση που αναπτύξετε οποιοσδήποτε παρενέργειες ενώ χρησιμοποιείτε το πρόγραμμα ανακούφισης από εμβοές (tinnitus masker), όπως πονοκεφάλους, ναυτία, ζάλη ή αίσθημα παλμών, ή παρουσιάσετε μείωση στην ακουστική λειτουργία, όπως μειωμένη ανοχή στην ένταση, επιδείνωση των εμβοών, ή η ομιλία δεν είναι το ίδιο καθαρή, θα πρέπει να διακόψετε τη χρήση του προγράμματος και να αναζητήσετε ιατρική φροντίδα.
- ⚠ Η παρατεταμένη χρήση του προγράμματος ανακούφισης από εμβοές (tinnitus masker) με την ένταση ρυθμισμένη σε λανθασμένα επίπεδα μπορεί να οδηγήσει σε μόνιμη βλάβη της ακοής. Εάν το πρόγραμμα ανακούφισης από εμβοές (tinnitus masker) ρυθμιστεί σε ένα τέτοιο επίπεδο στα ακουστικά σας βοηθήματα, ο ακοοπροθετιστής σας θα σας συμβουλέψει σχετικά με το μέγιστο ημερήσιο χρονικό διάστημα χρήσης του προγράμματος. Το πρόγραμμα ανακούφισης από εμβοές (tinnitus masker) δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε επίπεδα που δεν είναι άνετα.





Σημαντική πληροφορία

- ① Το πρόγραμμα ανακούφισης από εμβοές (tinnitus masker) παράγει ήχους που χρησιμοποιούνται ως μέρος του προσωπικού σας προγράμματος προσωρινής διαχείρισης εμβοών για την ανακούφιση από τις εμβοές. Πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα σύμφωνα με τις οδηγίες ενός επαγγελματία ακοοπροθετιστή που είναι ειδικευμένος στη διάγνωση και αντιμετώπιση των εμβοών.
- ① Η ορθή πρακτική απαιτεί για τα άτομα που αναφέρουν ενόχληση από εμβοές, να αξιολογούνται από εξουσιοδοτημένο ιατρό πριν από τη χρήση της γεννήτριας ήχων. Σκοπός της αξιολόγησης αυτής είναι να διασφαλίσει πως οι ιατρικά θεραπευόμενες παθήσεις που ενδέχεται να προκαλούν τις εμβοές θα αναγνωριστούν και θα αντιμετωπιστούν πριν από τη χρήση της γεννήτριας ήχων.
- ① Το πρόγραμμα ανακούφισης από εμβοές (tinnitus masker) προορίζεται για ενήλικους ασθενείς (άνω των 18 ετών) που πάσχουν ταυτόχρονα από απώλεια ακοής και εμβοές.



9. Συνθήκες λειτουργίας, μεταφοράς και αποθήκευσης

Το προϊόν είναι σχεδιασμένο με τέτοιον τρόπο ώστε να λειτουργεί χωρίς προβλήματα ή περιορισμούς εάν χρησιμοποιείται όπως προβλέπεται, εκτός εάν αναφέρεται διαφορετικά σε αυτούς τους οδηγούς χρήσης.

Παρακαλούμε διασφαλίστε ότι η χρήση, φόρτιση, μεταφορά και αποθήκευση των ακουστικών βοηθημάτων γίνονται σύμφωνα με τις ακόλουθες συνθήκες:

	Χρήση	Φόρτιση	Μεταφορά	Αποθήκευση
Θερμοκρασία				
Μέγιστο εύρος	+5° έως +40°C (41° έως 104°F)	+5° έως +40°C (41° έως 104°F)	-20° έως +60°C (-4° έως 140°F)	-20° έως +60°C (-4° έως 140°F)
Συνιστώμενο εύρος	+5° έως +40°C (41° έως 104°F)	+7° έως +32°C (45° έως 90°F)	0° έως +20°C (32° έως 68°F)	0° έως +20°C (32° έως 68°F)
Υγρασία				
Μέγιστο εύρος	0% έως 85% (χωρίς συμπύκνωση)	0% έως 85% (χωρίς συμπύκνωση)	0% έως 70%	0% έως 70%
Συνιστώμενο εύρος	0% έως 60% (χωρίς συμπύκνωση)	0% έως 60% (χωρίς συμπύκνωση)	0% έως 60%	0% έως 60%
Ατμοσφαιρική πίεση	500 hPa έως 1060 hPa	500 hPa έως 1060 hPa	500 hPa έως 1060 hPa	500 hPa έως 1060 hPa

10. Πληροφορίες και επεξήγηση συμβόλων



Με το σύμβολο CE, η Sonona AG επιβεβαιώνει ότι αυτό το προϊόν – συμπεριλαμβανομένων των αξεσουάρ – πληροί τις απαιτήσεις του Κανονισμού για τα Ιατροτεχνολογικά Προϊόντα MDR 2017/745, καθώς και της Οδηγίας για Ραδιοεξοπλισμό 2014/53/EE.

Οι αριθμοί μετά το σύμβολο CE αντιστοιχούν στον κωδικό των πιστοποιημένων ιδρυμάτων που γνωμοδότησαν υπό με τις προαναφερθείσες οδηγίες.



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι τα προϊόντα που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις για εφαρμοζόμενο εξάρτημα Τύπου B του προτύπου EN 60601-1. Η επιφάνεια του ακουστικού βοηθήματος καθορίζεται ως εφαρμοζόμενο εξάρτημα Τύπου B.



Υποδεικνύει τον κατασκευαστή του ιατροτεχνολογικού προϊόντος, όπως ορίζεται στον Κανονισμό για τα Ιατροτεχνολογικά Προϊόντα (EE) 2017/745.



Υποδεικνύει τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα. Ο EC REP είναι επίσης ο εισαγωγέας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι είναι σημαντικό ο χρήστης να λάβει υπόψη τις σχετικές πληροφορίες σε αυτούς τους οδηγούς χρήσης.



Υποδεικνύει ότι η συσκευή είναι ιατροτεχνολογικό προϊόν.



Υποδεικνύει τον αριθμό καταλόγου του κατασκευαστή, έτσι ώστε να είναι δυνατή η αναγνώριση του ιατροτεχνολογικού προϊόντος



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι είναι σημαντικό ο χρήστης να λάβει υπόψη τις σχετικές πληροφορίες σε αυτόν τον οδηγό χρήσης.



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι είναι σημαντικό ο χρήστης να προσέξει τις σχετικές προειδοποιήσεις σε αυτόν τον οδηγό χρήσης.



Σημαντικές πληροφορίες για τον χειρισμό και την αποτελεσματική χρήση του προϊόντος.



Σύμβολο πνευματικών δικαιωμάτων



Το σύμβολο με τον διαγεγραμμένο κάδο απορριμμάτων υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή καθώς και οι φορτιστές δεν μπορούν να απορριφθούν με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε απορρίψτε παλιές ή ακρησιμοποιήτες συσκευές σε χώρους απόρριψης ηλεκτρονικών απορριμμάτων, ή επιστρέψτε τη συσκευή σας στον ακοοπροθετιστή σας για απόρριψη. Η σωστή απόρριψη προστατεύει το περιβάλλον και την υγεία.



Η μάρκα και τα λογότυπα Bluetooth® είναι σήματα κατατεθέντα της Bluetooth SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση αυτών από την Sonova AG γίνεται κατόπιν αδειάς. Τα λοιπά σήματα κατατεθέντα και οι εμπορικές επωνυμίες είναι αυτά των αντίστοιχων κατόχων τους.

IP68

Βαθμός IP = Βαθμός προστασίας από εισχώρηση. Ο βαθμός IP68 υποδεικνύει ότι το ακουστικό βοήθημα είναι ανθεκτικό στο νερό και τη σκόνη. Άντεξε σε συνεχή βύθιση σε 1 μέτρο νερού για 60 λεπτά και για 8 ώρες σε θάλαμο σκόνης σύμφωνα με το πρότυπο IEC60529



Ημερομηνία κατασκευής



Αριθμός σειράς



Περιορισμός θερμοκρασίας μεταφοράς και αποθήκευσης



Περιορισμός υγρασίας μεταφοράς και αποθήκευσης



Περιορισμός ατμοσφαιρικής πίεσης μεταφοράς και αποθήκευσης



Διατηρείτε στεγνό



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι η ηλεκτρομαγνητική παρεμβολή από τη συσκευή υπόκειται σε όρια εγκεκριμένα από την Ομοσπονδιακή Επιτροπή Επικοινωνιών των ΗΠΑ.





Σύμβολα που ισχύουν μόνο για το ευρωπαϊκό τροφοδοτικό



Τροφοδοτικό με διπλή απομόνωση



Συσκευή σχεδιασμένη για χρήση μόνο σε εσωτερικό χώρο.



Μετασχηματιστής απομόνωσης ασφαλείας, με προστασία από βραχυκύκλωμα



11. Πληροφορίες συμμόρφωσης

Δήλωση συμμόρφωσης

Με το παρόν, η Sonova AG δηλώνει ότι αυτό το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις του Κανονισμού για τα Ιατροτεχνολογικά Προϊόντα MDR 2017/745 και συμμορφώνεται με την Οδηγία για Ραδιοεξοπλισμό 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο των Δηλώσεων Συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο από τον κατασκευαστή μέσω της ακόλουθης διαδικτυακής διεύθυνσης:
www.sonova.com/en/certificates..

Αυστραλία/Νέα Ζηλανδία:



R-NZ

Υποδεικνύει τη συμμόρφωση μιας συσκευής με τις ρυθμιστικές διατάξεις της Αρχής Διαχείρισης Ραδιοφάσματος της Νέας Ζηλανδίας (RSM) και της Αυστραλιανής Αρχής Επικοινωνιών και Μέσων Ενημέρωσης (ACMA) για τη νόμιμη πώληση στη Νέα Ζηλανδία και την Αυστραλία. Η ετικέτα συμμόρφωσης R-NZ αφορά προϊόντα ραδιοεπικοινωνιών που παρέχονται στην αγορά της Νέας Ζηλανδίας υπό το επίπεδο συμμόρφωσης A1

Επισήμανση 1

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με το Μέρος 15 των Κανόνων FCC και με το πρότυπο RSS-210 του Industry Canada. Η λειτουργία υπόκειται στις ακόλουθες δύο προϋποθέσεις:

- 1) αυτή η συσκευή δεν μπορεί να προκαλέσει επιβλαβή παρεμβολή, και
- 2) αυτή η συσκευή πρέπει να αποδέχεται οποιαδήποτε λαμβανόμενη παρεμβολή, συμπεριλαμβανομένης της παρεμβολής που μπορεί να προκαλέσει ανεπιθύμητη λειτουργία.



Επισήμανση 2

Αλλαγές ή τροποποιήσεις που έχουν πραγματοποιηθεί σε αυτήν τη συσκευή, οι οποίες δεν έχουν εγκριθεί ρητά από τη Sonova AG, μπορεί να ακυρώσουν την άδεια FCC για λειτουργία αυτής της συσκευής.

Επισήμανση 3

Αυτή η συσκευή έχει δοκιμαστεί και διαπιστωθεί ότι συμμορφώνεται με τα όρια για μια ψηφιακή συσκευή Κλάσης Β, σύμφωνα με το Μέρος 15 των Κανόνων FCC και με το πρότυπο ICES-003 του Industry Canada. Αυτά τα όρια είναι σχεδιασμένα για να παρέχουν εύλογη προστασία από επιβλαβή παρεμβολή σε οικιακή εγκατάσταση. Αυτή η συσκευή παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμπει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων και, εάν η εγκατάσταση και η χρήση της δεν γίνονται σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβή παρεμβολή στις ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν υπάρχει εγγύηση ότι δεν θα παρουσιαστεί παρεμβολή σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Εάν αυτή η συσκευή προκαλεί επιβλαβή παρεμβολή στη ραδιοφωνική ή τηλεοπτική λήψη, γεγονός που μπορεί να καθοριστεί απενεργοποιώντας και ενεργοποιώντας τον εξοπλισμό, ο χρήστης παροτρύνεται να δοκιμάσει να διορθώσει την παρεμβολή με ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα:

- Επαναπροσανατολίστε ή μετακινήστε την κεραία λήψης
- Αυξήστε την απόσταση μεταξύ του εξοπλισμού και του δέκτη
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα ή ένα κύκλωμα διαφορετικό από αυτό στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης
- Συμβουλευτείτε το κατάστημα αγοράς ή έναν έμπειρο τεχνικό ραδιοφώνου/τηλεόρασης για βοήθεια



Πληροφορίες ραδιοεπικοινωνίας του ασύρματου ακουστικού σας βοηθήματος

Τύπος κεραίας	Συντονισμένη κεραία βρόχου
Συχνότητα λειτουργίας	2,4 GHz – 2,48 GHz
Διαμόρφωση	GFSK, Pi/4 DQPSK, GMSK
Ακτινοβολούμενη ισχύς	< 1 mW

Bluetooth®

Εμβέλεια	~1 m
Bluetooth	4.2 διπλής λειτουργίας
Υποστηριζόμενα προφίλ	HFP (Προφίλ Hands-free), A2DP

Συμμόρφωση με τα πρότυπα εκπομπών και ατρωσίας

Πρότυπα εκπομπών	EN 60601-1-2
	IEC 60601-1-2
	EN 55011
	CISPR11/AMD1
	CISPR22
	CISPR32
	ISO 7637-2
	CISPR25
	EN 55025



Πρότυπα ατρωσίας

EN 60601-1-2

IEC 60601-1-2

EN 61000-4-2

IEC 61000-4-2

EN 61000-4-3

IEC 61000-4-3

EN 61000-4-4

IEC 61000-4-4

EN 61000-4-5

IEC 61000-4-5

EN 61000-4-6

IEC 61000-4-6

EN 61000-4-8

IEC 61000-4-8

EN 61000-4-11

IEC 61000-4-11

IEC 60601-1 (§ 4.10.2)

ISO 7637-2





Τα σχόλιά σας

Καταγράψτε τις συγκεκριμένες ανάγκες ή ανησυχίες σας και παρουσιάστε τις στην πρώτη επίσκεψη παρακολούθησης μετά την τοποθέτηση των ακουστικών σας βοηθημάτων.

Αυτό θα βοηθήσει τον ακοοπροθετιστή σας να καλύψει τις ανάγκες σας.





Πρόσθετες σημειώσεις





Και εισαγωγέας για την Ευρωπαϊκή Ένωση:

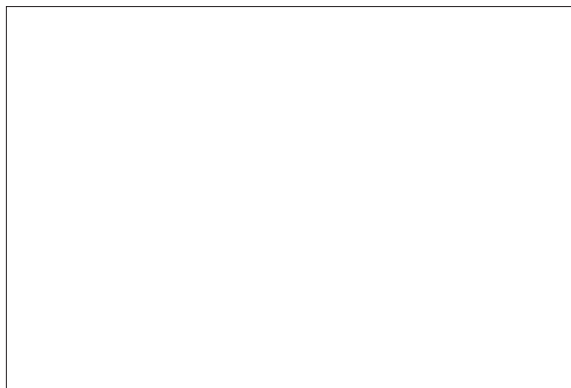
Sonova Deutschland GmbH

Max-Eyth-Str. 20

70736 Fellbach-Oeffingen, Germany

Pat. www.sonova.com/en/intellectualproperty





029-6518-20/V1.01/2023-08/tn © 2020 Sonova AG. All rights reserved.



Κατασκευαστής:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Switzerland

www.hansaton.com



0459

